

**Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Verwaltungsgerichtshof (Austria) w dniu 8 października 2013 r. — Georg Felber przeciwko Bundesministerin für Unterricht, Kunst und Kultur**

(Sprawa C-529/13)

(2014/C 15/03)

Język postępowania: niemiecki

**Sąd odsyłający**

Verwaltungsgerichtshof

**Strony w postępowaniu głównym**

Strona skarżąca: Georg Felber

Strona pozwana: Bundesministerin für Unterricht, Kunst und Kultur

**Pytania prejudycjalne**

- 1) Czy — w chwili obecnej bez uszczerbku dla art. 52 ust. 1 Karty praw podstawowych Unii Europejskiej (zwanej dalej „Kartą praw podstawowych”) i art. 6 dyrektywy Rady 2000/78/WE<sup>(1)</sup> z dnia 27 listopada 2000 r. ustanawiającej ogólne warunki ramowe równego traktowania w zakresie zatrudnienia i pracy (zwanej dalej „dyrektywą 2000/78”) — zaliczenie okresów nauki w szkole średniego lub wyższego stopnia jako okresów uprawniających do emerytury przypadających przed wstąpieniem do służby cywilnej tylko w przypadku, gdy okresy te miały miejsce po ukończeniu przez urzędnika państwowego 18. roku życia, przy czym powyższe okresy są istotne nie tylko dla nabycia ekspektatywy emerytalnej, lecz także dla wysokości emerytury, a emeryturę tę (łącznie emeryturę) zgodnie z prawem krajowym uznaje się za kontynuację wynagrodzenia w ramach publicznoprawnego stosunku zatrudnienia, który istnieje nadal po przejściu urzędnika państwowego na emeryturę, stanowi (bezpośrednie) odmienne traktowanie ze względu na wiek w rozumieniu art. 21 ust. 1 Karty praw podstawowych lub art. 2 ust. 1 i ust. 2 lit. a) dyrektywy 2000/78?
- 2) W przypadku udzielenia odpowiedzi twierdzącej, czy urzędnik państwowy — przy braku uzasadnienia w rozumieniu art. 52 ust. 1 Karty praw podstawowych lub art. 6 dyrektywy 2000/78 (zobacz w tym zakresie poniższe trzecie pytanie prejudycjalne) — w ramach postępowania w przedmiocie wniosku o zaliczenie okresów uprawniających do emerytury przypadających przed wstąpieniem do służby cywilnej może powoływać się na bezpośrednie stosowanie art. 21 Karty praw podstawowych lub art. 2 dyrektywy 2000/78 także wówczas, gdy w danym momencie nie jest on jeszcze na emeryturze, zwłaszcza że zgodnie z prawem krajowym — przy niezmienionym stanie prawnym w momencie jego przejścia na emeryturę — w ramach postępowania w sprawie ustalenia wysokości emerytury lub w przypadku ponownego złożenia wniosku o zaliczenie tych okresów można wobec niego podnieść zarzut prawomocności decyzji oddalającej taki wniosek?

- 3) W przypadku udzielenia odpowiedzi twierdzącej, czy rozpatrywane tu odmienne traktowanie w rozumieniu art. 52 ust. 1 Karty praw podstawowych bądź art. 6 ust. 1 lub ust. 2 dyrektywy 2000/78

a) jest uzasadnione w celu stworzenia osobom, których data urodzenia przypada po dacie rozpoczęcia roku szkolnego w roku podjęcia nauki szkolnej lub osobom, które uczęszczają do szkół z przedłużonym okresem trwania wyższego poziomu i z tego względu w celu zakończenia nauki muszą uczęszczać do szkoły po ukończeniu 18. roku życia, jednakowych warunków z tymi osobami, które zakończyły szkołę średniego lub wyższego stopnia już przed ukończeniem 18. roku życia, nawet jeśli możliwość zaliczenia okresów nauki po ukończeniu 18. roku życia nie ogranicza się do wyżej wymienionych przypadków;

b) jest uzasadnione w celu wykluczenia z ekspektatyw emerytalnych okresów, w których ogólnie rzecz biorąc nie brano udziału w życiu zarobkowym i w związku z tym nie uiszczano składek; czy takie uzasadnienie należy przyjąć bez względu na okoliczność, że również w odniesieniu do okresów uczęszczania do szkół średniego lub wyższego stopnia po ukończeniu 18. roku życia z początku nie uiszczą się składek i w przypadku późniejszego zaliczenia takich okresów tak czy inaczej należy wpłacić szeregową składkę emerytalną;

c) jest uzasadnione z tego względu, że wykluczenie zaliczenia okresów uprawniających do emerytury przypadających przed wstąpieniem do służby cywilnej mających miejsce przed ukończeniem 18. roku życia należy traktować na równi z ustaleniem „wieku przyznania lub nabycia praw w systemie zabezpieczenia społecznego pracowników” w rozumieniu art. 6 ust. 2 dyrektywy 2000/78?

<sup>(1)</sup> Dyrektywa Rady 2000/78/WE z dnia 27 listopada 2000 r. ustanawiająca ogólne warunki ramowe równego traktowania w zakresie zatrudnienia i pracy (Dz.U. L 303, s. 16).

**Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Verwaltungsgerichtshof (Austria) w dniu 8 października 2013 r. — Leopold Schmitzer przeciwko Bundesministerin für Inneres**

(Sprawa C-530/13)

(2014/C 15/04)

Język postępowania: niemiecki

**Sąd odsyłający**

Verwaltungsgerichtshof